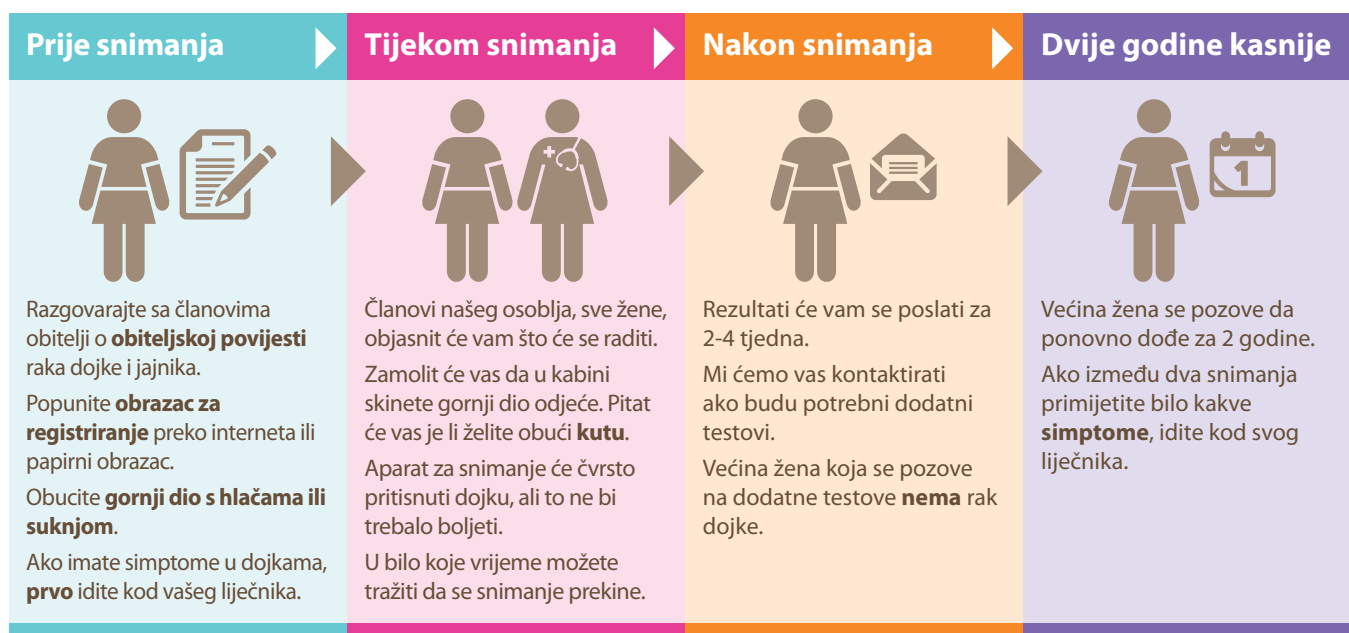


Informativni list službe BreastScreen Victoria



BreastScreen
Victoria

Caring about Women



Prije snimanja

Nešto o službi BreastScreen Victoria

Služba BreastScreen Victoria obavlja besplatno snimanje dojki kod žena od 40 godina starosti i više. BreastScreen Victoria po ugovoru angažira državne i privatne zdravstvene službe koje obavljaju snimanje dojki u državi Viktoriji. BreastScreen Victoria je dio BreastScreen Australia, nacionalnog programa snimanja kojim se otkriva rak dojke.

Što je snimanje dojki?

Snimanje dojki je snimka dojki (poznata također i pod nazivom mamogram). Snimanje dojki može otkriti rak koji je previše mali i koji se ne može vidjeti ili napipati. Što se ranije otkrije rak dojki, to je veća mogućnost pozitivnog ishoda liječenja.

Što trebam raditi ako imam simptome ili promjene u dojkama?

Ako ste primijetili neku neobičnu promjenu u dojkama, kao što su kvrga, bol ili iscjedak iz bradavice, važno je što prije otići kod liječnika, **prije zakazanog termina** u BreastScreen Victoria.

Je li snimanje dojki sigurno?

Svaki put kada snimate dojke, grudi su izložene jako maloj dozi zračenja. Istraživanja pokazuju da je korist od snimanja dojki radi otkrivanja raka u ranoj fazi oboljenja mnogo veća od rizika od zračenja.

Trebamo dobiti vaše prethodne snimke dojki

Ako možemo pogledati vaše prethodne snimke dojki ili mamograme, rezultat snimanja bit će točniji. Kada ste predbilježili ovo snimanje, pitali smo vas je li posljednji mamogram rađen izvan programa BreastScreen Victoria. Također smo vam rekli da uz vašu suglasnost možemo elektronički pribaviti vaše prethodne snimke. A kao drugu mogućnost, zamolili smo vas da vi donesete snimke dojki na ovo snimanje.

Obiteljska povijest bolesti

BreastScreen Victoria prikuplja informacije o obiteljskoj povijesti raka dojki i jajnika žena kako bi im mogla pružiti bolju skrb. BreastScreen te informacije koristi za procjenu osobnog rizika od oboljevanja od raka dojke. Prije nego što popunite obrazac za registriranje, porazgovarajte sa članovima vaše obitelji o obiteljskoj povijesti tih bolesti. Za daljnje informacije, posjetite breastscreen.org.au/familyhistory

Što ako imam grudne implantate?

Većina žena s grudnim implantatima može snimati dojke. Molimo pročitajte informativni list pod naslovom Breast screening for women with implants (Snimanje dojki za žene s grudnim implantatima). Posjetite breastscreen.org.au/Breast-Screening/The-Facts (činjenice) ili uzmite tiskanu kopiju na klinikama za snimanje.

Što trebam obući za snimanje?

Obucite suknju ili hlače i gornji dio koji možete skinuti za snimanje.

Tijekom snimanja

Što će se desiti kada dođem na predbilježeno snimanje?

Član osoblja BreastScreen Victoria će vas primiti i objasniti što će se raditi na klinici. Žena radiograf koja obavlja mamogramsko snimanje će vas odvesti u rendgen kabinet. Tražite kutu, ako je želite nositi tijekom snimanja. Kada budete spremni, radiograf će napraviti najmanje po dvije snimke obje dojke.

Mogu li razgovarati s radiografom?

Da, važno je komunicirati s radiografom, osobito ako vas nešto zabrinjava. Ona će vam rado odgovoriti na sva pitanja.

Hoće li snimanje boljeti?

Normalno je da se tijekom snimanja osjeti određena nelagoda, ali ona traje samo nekoliko sekundi. Ta nelagoda nastaje zbog toga što se dojke moraju čvrsto pritisnuti između dvije ploče na aparatu za snimanje, jer se tako dobiva jasna snimka. Recite radiografu ako osjetite bol. Ona će surađivati s vama kako bi vam snimanje dojki proteklo što bezbolnije. **U bilo kojoj fazi snimanja možete zamoliti radiografa da prekine snimanje dojki.**

Moramo li pritisnuti dojke?

Da, moramo, ali iz veoma važnih razloga. Pritisak drži dojke nepomično i proširuje i odvaja tkivo dojke, te tako na mamogramu imamo jasnu sliku.

Nakon snimanja

Kada ću dobiti rezultate?

Vaš mamogram će neovisno jedan od drugog pregledati najmanje dva zdravstvena djelatnika koja su specijalno obučena za snimanje dojki. Rezultati će vam se poslati u roku od 2-4 tjedna. Rezultati će se poslati i vašem liječniku, ako ste nam dostavili njegove podatke.

Što to znači ako me pozovu na dodatne testove?

Ponekad se žene pozovu da ponovno dođu u BreastScreen na dodatne testove. To ne znači da je otkriven rak, ali je ponekad potrebno obaviti dodatne testove kako bismo bili sigurni. To se češće događa kod onih žena koje prvi put dođu na mamogram. To je obično zbog toga što one nemaju prethodne mamograme s kojima se ovaj može usporediti. Većina žena koja je pozvana na dodatne testove, nema rak dojke.

Je li se snimanjem dojki otkriju svi slučajevi raka?

Snimanje dojki je najučinkovitiji test za otkrivanje raka dojke u ranoj fazi. Međutim, snimanje nije 100% točno. Postoji mala vjerojatnoća da će mamogram izgledati normalno, čak i ako je rak dojke nazočan.

Dvije godine kasnije

Što će se desiti kada ponovno trebam snimiti dojke?

Snimanje dojki svake dvije godine je najbolji način za rano otkrivanje raka dojke. BreastScreen Victoria će vam poslati pismo kako bi vas podsjetila kada trebate doći na sljedeće snimanje dojki. Žene u 40-tim godinama ili one preko 74 godine starosti neće dobiti pismo, ali one mogu same predbilježiti snimanje kod nas svake dvije godine.

Što još trebam činiti između dva snimanja?

Čak i ako snimate dojke svake dvije godine, važno je paziti na zdravlje dojki, jer se rak može bilo kad pojaviti. Preporučamo vam da se upoznate s normalnim izgledom i osjećajem u dojkama i odmah odete kod liječnika ako primijetite neobične promjene, kao što su kvрге, bol ili iscjedak iz bradavice.

Vaša privatnost

BreastScreen Victoria koristi informacije koje nam vi dostavite i rezultate vašeg testa u svrhu otkrivanja raka dojke i za poziv na sljedeće snimanje. Samo ovlaštene osobe imaju pristup vašim podacima. Podatke na temelju kojih možete biti identificirani ćemo koristiti ili prosljediti samo uz vašu suglasnost ili kada nam to zakon nalaže. Pristup vašim podacima u istraživačke svrhe će biti moguć samo uz etičko odobrenje. Posjetite breastscreen.org.au/privacy

Kontaktirajte nas: elektronska pošta info@breastscreen.org.au ili nazovite **13 20 50**

Predbilježite snimanje na breastscreen.org.au ili nazovite **13 20 50**



Za daljnje informacije ili da promijenite svoje podatke, posjetite breastscreen.org.au ili nazovite **13 20 50**



Za pomoć tumača, nazovite **13 14 50**



Prevedene informacije: breastscreen.org.au/translations

TTY 13 36 77 ako imate oštećen sluh ili govornu manu



BreastScreen Victoria priznaje potporu Vlade Viktorije.